XI FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA ALFREDO DE SAINT MALO

DEDICADO A LA MAESTRA HELENA DE KITRAS



INFORME FINAL

Ciudad de Panamá, Panamá
Del 31 de mayo al 11 de junio de 2017

FUNDACIÓN SINFONÍA CONCERTANTE DE PANAMÁ

ASM Festival

ÍNDICE



La Fundación Sinfonía Concertante de Panamá se enorgullece de presentar el informe del XI Festival Internacional de Música Alfredo De Saint Malo dedicatoria a la Maestra Helena Tagarópulos De Kitras

Violinista, nacida el 15 de agosto de 1933 en Colón, Panamá. Inició su formación en el violín a la edad de 8 años, estudiando con los profesores Teodoro Tirelli, Alfredo De Saint Malo y Elaine Canalos Winderlich. Posteriormente a los 18 años bajo la tutela de la Profesora Margarita Doba, destacada alumna de George Enescu, continuó estudios en el Conservatorio Nacional de Atenas, Grecia.

La profesora Helena sigue especializándose en la educación enfocada en los niños más pequeños utilizando los métodos de enseñanza Rolland y Suzuki. Además brinda de seminarios y conferencia en el American String Teachers Association.

Actualmente sigue apoyando el desarrollo de las artes, la cultura y la educación en Panamá. Entre otras actividades es Coordinadora de la Orquesta Infantil de la Escuela Juvenil de Música y es una de las principales colaboradora de la Fundación Sinfonía Concertante de Panamá y sus distintos Programas.

Agradecimientos…… 3
Patrocinadores 2017……4
¿Quiénes somos?.....5
XI edición del ASMF. ……6
XI ASMF en cifras……7
Conciertos…… 8-9
Clases maestras y otras actividades…..10
Publicidad y mercadeo……11
Resumen financiero…… 12
Evaluación del XI ASMF……13
Anexo 1 Programas y publicidad de conciertos……14
Anexo 2 Artistas y agrupaciones…….22
Anexo 3 Orquesta ASMF XI……23
Anexo 4 Clases maestras y actividades especiales…… 24
Anexo 5 Detalles de publicidad en línea……25

"¡Representa a una reunión de colegas músicos y amigos con el propósito de hacer / enseñar / difundir música a la comunidad panameña y latinoamericana! Sí, mis expectativas se cumplieron, dada la exuberancia para hacer y enseñar música! Hubiera sido más productivo si nuestra estancia fuera más larga ya que había tanto trabajo pendiente de hacer con los estudiantes".

Testimonio de Músico Invitado Extranjero,
Encuesta 2017 realizada a través de docs.google.com

AGRADECIMIENTOS

La Fundación Sinfonía Concertante de Panamá quiere expresar su más sincero agradecimiento a las empresas, organizaciones y personas que se sumaron al apoyo y se solidarizaron con esta magna labor, de manera que con todos los aportes y donaciones recaudadas en marco del Festival Internacional de Música Alfredo De Saint Malo, son participe del Proyecto Red de Filarmónicas Juveniles e Infantiles de Panamá que regala a los jóvenes de la República de Panamá la oportunidad de pertenecer a una Orquesta Sinfónica, creándoles la enseñanza y el valor cultural de la música, inclusive preparándolos profesionalmente.

Gracias a su aporte fue posible realizar de forma exitosa la onceava Edición del Festival Internacional de Música Alfredo De Saint Malo.

Colaboradores
Helena De Kitras, Patrocinador de Artistas.
Elena De Saint Malo Vierzi, Contribuyente.
Luis Casal, Coordinación y Logística, Contribuyente.
Paola Casal, Coordinación y Logística, Contribuyente.

Voluntarios
Maria Elisa Corona
Andrea Govea
Anita Morales
Vielka Roberts

Agradecimientos
Helena Tagarópulos De Kitras
Elena De Saint Malo Vierzi
Familia Casal Rodríguez
Familia De La Guardia Casal
Alfredo De Saint Malo Ferrer
Alexis Mariela De Saint Malo De Lloyd
Marianne Feldmann
Jesús Peterson
María Judith Jaen
Roly Sterling

Personal de FUNSINCOPA
Isaac Casal, Director Artístico.
Luís Casal, Subdirector
Valeria Pérez, Directora Administrativa
Anny Nuñez, Asistente Administrativo y Mercadeo.
Susana Salas, Coordinadora de Red de Filarmónicas Infantiles y Juveniles de Panamá
Silvia Fernández-Risco, Diseño Gráfico.
Enrique Varela, Ingeniero de Sonido.
Eduardo Ríos, Video y Fotografía.
Guillermo Harris- Coordinador de Traslados

Junta Directiva del ASMF
Isaac M. Casal, Director Artístico
Julieta Alvarado, Directora Académica Honoraria
Consejo Artístico: Luis Biava y Miami String Quartet
Consejo Educativo: Luis Efraín Castro (Panamá), Nancy Luzko (Paraguay y EEUU) y Luis Casal (Panamá)
Junta Directiva Honoraria: Elena De Saint Malo Vierzi (Panamá), Hilda Ochoa-Brillembourg (Venezuela y E.E.U.U.) y Terence Ford (Panamá)
Instituciones Fundadoras: Asociación Nacional de Conciertos (ANC)
Orquesta Juvenil de las Américas

¡Esperamos seguir contando con el apoyo de todos ustedes!

Enormemente Agradecidos

"Una buena oportunidad de hacer buena música y conocer excelentes maestros".

Testimonio de estudiante, músico invitado extranjero.
Encuesta 2017 realizada a través de docs.google.com

PATROCINADORES 2017

Invita



Organizan







El XI Festival Internacional de Música Alfredo de Saint Malo

Agradece el apoyo de todos sus patrocinadores







































































ORQUESTA FILARMÓNICA
JUVENIL DEL CAFÉ



¿QUIÉNES SOMOS?



La Fundación Sinfonía Concertante de Panamá (FUNSINCOPA)

FUNSINCOPA fue creada en el 2008 con el compromiso de ofrecerles a los niños y jóvenes de áreas vulnerables la posibilidad de ser mejores estudiantes, mejores personas y mejores ciudadanos a través del aprendizaje de un instrumento musical

El Festival Internacional de Música Alfredo De Saint Malo (ASMF)

El ASMF fue creado en el año 2007 por el violonchelista panameño Isaac M. Casal, mediante la guía y el respaldo de instituciones musicales como la Orquesta Jóvenes de las Américas y la Asociación Nacional de Conciertos.

El Festival Alfredo De Saint Malo es un proyecto que impulsa la experiencia musical necesaria para crecer, el cual tiene como objetivo reunir a músicos nacionales e internacionales en un gran intercambio cultural y artístico. De igual forma, busca promover en los artistas, estudiantes panameños y latinoamericanos y el público en general el conocimiento y la pasión por la música clásica. Una vez que los costos del Festival son cubiertos, los fondos remanentes son destinados al Programa Red de Filarmónicas Infantiles y Juveniles de Panamá.

La Red de Filarmónicas Infantiles y Juveniles de Panamá (La Red)

FUNSINCOPA reconoce al movimiento orquestal como una oportunidad para el desarrollo intelectual, espiritual y profesional del individuo. En este sentido, y tomando como referencia el Sistema de Orquestas de Venezuela y con el apoyo de las Oficinas del Casco Antiguo, desarrolló el proyecto "Red de Filarmónicas Infantiles y Juveniles de Panamá" (antigua Red Orquestal Aguas de El Chorrillo). La Red es un programa de educación musical dirigido a los niños y jóvenes de escasos recursos, es decir, al grupo más vulnerable del país, tanto por sus características culturales como por su situación socioeconómica. La Red propone, mediante la instrucción y la práctica colectiva de la música, el rescate por la vía pedagógica, ocupacional y ética de la infancia y la juventud.

"Creo que en general fue buena mezcla de estilos y tamaños de conjunto".

"Es un festival que reúne grandes figuras musicales, enriqueciendo nuestro amor por la música, además se desarrolla en un lugar muy agradable como la Ciudad de Panamá".

"Significa darle el reconocimiento al Maestro Alfredo por todo su trabajo, por dejar alumnos que ahora son maestros increíbles. Mis expectativas es poder participar cada año si es posible, conocer a nuevos maestro y aprender más. Si se cumplieron mis expectativas este año".

Testimonios de estudiantes músicos invitados extranjeros, Encuesta 2017 realizada a través de docs.google.com

XI EDICIÓN DEL ASMF



Desde el 31 de mayo al 11 de junio de 2017 se celebró en la Ciudad de Panamá la ONCEAVA edición del Festival Internacional de Música Alfredo De Saint Malo (ASMF), uno de los festivales más largos y variados de la región latinoamericana.

En esta nueva edición, asistieron alrededor de 300 músicos, niños, jóvenes y profesionales, nacionales e internacionales. Dentro de los solistas se destaca el reconocido músico Jazzista Paquito D'Rivera, Tessa Lark, violinista de EEUU y Elisabeth Plank, quien estreno el arpa de la Orquesta Sinfónica Nacional en el concierto inaugural el 11 de junio en el Domo de la Universidad de Panamá. Dentro de las agrupaciones que se presentaron figura el Cuarteto Carlos Chávez de México, Luna Llena de Tambores, la Orquesta Filarmónica Juvenil del Café de Colombia, la cual conformó la Orquesta del Festival junto a varios músicos y estudiantes panameños, dirigida por el Maestro chileno Felipe Hidalgo.

Las Menciones Honorífica de la Primera Competencia de Solistas del Festival Alfredo de Saint Malo la obtuvieron los jóvenes panameños Alexis Ricardo González-Violín y Arturo Contreras- Clarinete, quienes tuvieron la oportunidad de presentarse como solistas.

Los escenarios escogidos durante diez noches de conciertos fueron el Ateneo de la Ciudad Del Saber, el Teatro Anita Villalaz, la Universidad Marítima de Panamá, la Universidad Tecnológica de Panamá, la Plaza Market Costa Verde de Chorrera, la Iglesia San José del Casco Antiguo y el Domo de la Universidad de Panamá.

En el XI Festival hemos reunidos representantes de EEUU, Cuba, Chile, Canadá, Colombia, Venezuela, México, Austri y Panamá.

En el marco del Festival se desarrolló el ***Programa de Clases Maestras*** dictado a niños y jóvenes músicos tanto nacionales como los internacionales, comprendido por cien horas de clases y ensayos. En este programa participaron estudiantes nacionales e internacionales incluyendo miembros de ***la Red de Filarmónica Juveniles e Infantiles de Panamá***, músicos de diferentes áreas del territorio nacional, estudiantes de la Universidad de Panamá y de la Banda de la Universidad Marítima. Esta última casa de estudios, abrió sus puertas a FUNSINCOPA durante todo el Festival, por lo que su apoyo ha sido fundamental para la realización de los ensayos, clases maestras y preparativos generales del evento.

El Festival ha abierto sus puertas para que generaciones de personas, y en especial para que nuestros niños y jóvenes puedan compartir y desarrollar su amor por la música clásica. Es así que la Onceava Edición del Festival fue dedicada a la Profesora Helena Tagarópulos De Kitras, quien año tras año con inigualable energía y alegría ha apoyado a generaciones de niños y jóvenes Panameños. También fue una edición especial dedicado a dos personas que dedicaron su vida a la música clásica y a su desarrollo en Panamá: Sra. Essy Rodríguez de Casal (7 de setiembre de 1948 -26 de octubre de 2016) apoyo fundamental de la fundación y del festival y la Profesora Julieta Alvarado de Rieppel (11 de enero de 1959 – 2 de mayo de 2017) quien en vida fue gran pianista y académica e inigualable apoyo a nivel personal y profesional de FUNSINCOPA.

El Presente documento es un resumen de las actividades y principales logros alcanzados durante esta edición del Festival.



XI ASMF EN CIFRAS

- 20 músicos profesionales nacionales y 18 músicos profesionales extranjeros. Con un total de 9 países participantes.
- 17 agrupaciones nacionales juveniles e infantiles participaron durante el marco del Festival.
- 1 Orquesta profesional Nacional se presentó en la Inauguración del Festival
- 1 Orquesta Juvenil Internacional formó parte de la Orquesta del ASMF.
- 90 alumnos estuvieron en la Universidad Marítima de Panamá en donde se impartieron: 65 horas clases maestras y 35 horas entre ensayos y talleres.
- 10 conciertos durante 12 días, donde asistieron un total de 1000 personas, 5 presentaciones con entrada libre y 5 presentaciones con entradas de estudiante, general y preferencial a precios accesibles.
- En 3 de los conciertos desarrollados en marco del Festival participó la Red de Filarmónicas Infantiles y Juveniles de Panamá de FUNSINCOPA.

- USD 202.185,00 en recursos financieros movilizados
- Presencia en las redes sociales, 500 "*me gusta*" en Facebook 1600 público alcanzado. Además presencia en YouTube, e Instagram.

- La cobertura de los medios incluyó 30 link o menciones del Festival en la web y 9 en periódicos impresos, 8 Entrevistas de radio, 2 Entrevistas en televisión, Nextv.15 Personas entrevistadas para medios, entre organizadores, profesores, artistas y estudiantes del Festival. Cobertura del Video Promocional por 1 cadena televisiva de Medcom y cable.
- 5 personas trabajando a tiempo completo y 4 voluntarios.

CONCIERTOS

El concierto inaugural del Festival fue el **31 de mayo de 2017** con la **Orquesta Sinfónica Nacional de Panamá** (OSN) con la interpretación de la sinfonía Nro. 5 de Sthostakovich y el Concierto de Mendelsossohn para violín en Mi Menor con la solista Tessa Lark (EE.UU). Director Jorge Ledezma Bradley. Además estuvo Elisabeth Plank de Austria quien estrenó el arpa de la OSN.

La **Camerata Panamá** se presentó el **1 de junio** en el auditorio de la Universidad Marítima de Panamá, bajo la dirección de Víctor Mata. Se hicieron presentes los solistas: Isaac Casal, violonchelo (Panamá); Ricardo Zúñiga, contrabajo (Panamá); Lacey Hays, trompeta, (EE.UU.); Arturo Contreras, clarinete y Alexis Ricardo Gómez, violín (Panamá) ambos Menciones Honorífica de la Primera Competencia de Solistas del Festival Alfredo De Saint Malo.

El concierto de las **Orquestas Infantiles y Juveniles de Panamá** llenaron de gloriosa música la Iglesia San José (Altar de Oro) del Casco Antiguo el **2 de junio**, donde participó la Red de Orquestas Infantiles y Juveniles de Panamá de la Fundación Sinfonía Concertante de Panamá, la Orquesta de Cámara de La Universidad Autónoma de Chiriquí y la Orquesta Juvenil de Natá De Los Caballeros

Los ritmos contemporáneos y variados de **Black Tea Project** con la multipercusión, el violín y la guitarrista resonaron el **3 de junio** en la Iglesia San José (Altar de Oro) del Casco Antiguo.

En representación de Colombia, el **4 de junio** la **Orquesta Filarmónica Juvenil del Café** sonó bajo la dirección del venezolano Alejandro Orellana Hidalgo, Elisabeth Plank (Austria) brilló con el arpa y Mauricio Echeverry integrante de la misma agrupación, dejó que su flauta reluciera con el Concierto para Flauta y Arpa en Do Mayor K.299 de Mozart en el Domo de la Universidad de Panamá.



Tessa Lark brilló con su Stradivarius a la melodía del Mendelsossohn



Orquesta de Cámara de la Unachi, Iglesia San José



Osvaldo Jorge-Percusión- Black Tea Project, Iglesia San José

El **Ensamble Solistas de Panamá** bajo la dirección del mexicano Ricardo Risco, con su voz de bajo; Susan Samudio, soprano, Silvia Fernández-Risco, mezzosoprano y Joel Antonio León, tenor, dejaron su resonar de sus voces en el Teatro Anita Villalaz la noche del **6 de junio**.

México se presentó en Panamá con el **Cuarteto Carlos Chávez** conformada por Fabián López, violín; Omar Guevara, violín, Yuril Bullon viola y Alain Durbecq, violonchelo. La Vice-alcaldesa de Panamá, Raisa Banfield, el Embajador de México José Ignacio Piña y otros miembros del cuerpo diplomático hicieron presencian ese miércoles **7 de junio** en el Ateneo de Ciudad del Saber.

El **9 de junio** en el Ateneo de la Ciudad del Saber hubo un encuentro de 200 músicos de la **Red Nacional de Coros y Orquestas Infantiles y Juveniles de Panamá** del Instituto Nacional de Cultura, dirigida por Dino Nugent y Xiomara González.

Luna Llena de Tambores retumbó el **10 de junio** en Plaza Market La Chorrera, con la afamada presentación del percusionista Alfredo Hidrovo, junto a Isaac Casal en el violonchelo y Nora Lewis de EE.UU quien se estrenó en el interior de Panamá con su oboe.

El cierre de la onceava edición del Festival fue el domingo **11 de junio** en el Domo de La Universidad de Panamá presentándose la **Orquesta del XI Festival Internacional asm y el cuarteto de paquito d'rivera** con la dirección del Chileno Felipe Hidalgo, Paquito D'Rivera, con el clarinete y saxofón, Mark Walker, percusión; Zachary Brown, bajo; Alexander Brown, piano.



Nora Lewis en Plaza Market La-Chorrera



200 músicos de la Red Nacional de Coros y Orquestas, debutaron en escenario



Maestra Helena De Kitras es homenajeada en vida durante concierto final



Paquito D'Rivera interactuó con músico que subió al escenario

Ver anexo 1, 2,3-pag. 14

CLASES MAESTRAS Y OTRAS ACTIVIDADES



El programa Clases Magistrales y Talleres del Festival Alfredo De Saint Malo 2017 brindó el intercambio de técnicas de los instrumentos musicales sinfónicos, tanto en el campo pedagógico como en la ejecución del instrumento.

Los estudiante del XI ASMF recibieron diversos beneficios incluyendo, la entrada a todas las actividades musicales realizadas en el marco del Festival, la asistencia a talleres y conferencias, así como el contacto directo con los artistas. De esta manera, cultivamos y promovemos la educación musical de los músicos panameños impactando positivamente en sus procesos de formación social y cultural, a la vez que apuntamos a la sostenibilidad financiera del Festival.

El Programa de Clases maestras del ASMF es dirigido a estudiantes y profesores de música de todo el país conformada por el cuerpo docente del ASMF, el cual incluye a profesionales músicos nacionales e internacionales.



Foto cortesía http://laestrella.com.pa

En esta edición del Festival se dictaron cien horas musicales comprendidas entre clases magistrales, talleres y ensayos orquestales, el cual tuvieron sede en la Universidad Marítima de Panamá.

"La música se vive, se siente, se lleva en el alma". Así lo expresó el afamado músico y compositor cubano, radicado en Estados Unidos, Paquito D' Rivera.

Las clases incluyeron los siguientes instrumentos: violín, viola, violonchelo, contrabajo, arpa, fagot, oboe, trompeta, corno, percusión, trompeta, taller de dirección, ensamble de metales, música de cámara. El cuerpo académico del ASMF estuvo integrado por los violinista Luis Casal (Panamá) Mary Ann Mumm (EE.UU) y Tessa Lark (EEUU), el violista Craig Mumm (EE.UU), Isaac Casal en el violonchelo (Panamá), Ricardo Zúñiga contrabajo (Panamá), Lacey Hays, trompetista (EE.UU), Nora Lewis, oboísta (EE.UU), Susan Jofre, fagotista (Chile) y Elisabeth Plank , arpista (Austria).

Las actividades extraordinarias que se desarrollaron durante el festival incluyeron, **La Primera Competencia de Solista Alfredo De Saint Malo**, el ***Conversatorio con el Maestro Paquito D'Rivera*** además de la **Conferencia Cultural** dictada por Licenciado Edgar Melan Hidalgo representante del Ministerio de Cultura de Colombia, quien hizo entrega de un valioso material de música a la FUNSINCOPA, compartiendo su conocimiento sobre Gestión y Organización de Evento.



PUBLICIDAD Y MERCADEO



Conferencia de Prensa

El 30 de mayo de 2017 en el ACHotel By Marriot de la Ciudad de Panamá se llevó a cabo la conferencia de prensa que dio el inicio oficial al XI Festival Internacional de Música Alfredo De Saint Malo.

En esta ocasión la mesa principal estuvo conformada por Dr. Isaac Casal (Director Artístico de ASMF, Violonchelista, Panamá), el Lic. Cesar Robles (Sub Director de Cultura de la Alcaldía de Panamá), el Sr. Víctor Mata (Director de Camerata Panamá) Sr. Iván Picota (Diputado de Asamblea Nacional), Elisabeth Plank (arpista, Austria), Tessa Lark (violinista, EEUU), Lacey Hays (trompetista, EEUU) los jóvenes de la Red de Filarmónicas Infantiles y Juveniles de Panamá: Sara Bedoya- violonchelo, Brayan Caballero clarinete y Abner González violín.
La conferencia de prensa fue cubierta por Telemetro, Sertv, y por la prensa del INAC y transmitida en vivo por la cuenta de Facebook del Festival.



Publicidad

La publicidad se desarrolló a través de elaboración de muppis publicitarios, banners, afiches, programas de manos, tazas y camisas.

Cobertura en Radio y Televisión

Se realizaron entrevistas y noticias en Nex Panamá, Nex Noticias, Sertv, Telemetro Radio, Medcom y cable, kwContinente, Radio Panamá, Radio Mia, Cool FM 89.3.

Cuña publicitaria

La cuña publicitaria se transmitió en la cadena televisiva (MEDCOM a través de "Sumándonos", que obedece iniciativas de Responsabilidad Social Empresarial Tv Abierta (TVA), Canales de Cable (TVXC) y Emisoras Radiales (Caliente, RPC Radio, Telemetro Radio). Desde el 30 de mayo al 11 de junio y se hizo disponible en la web (YouTube).

Presentadora del Festival

Durante todo el Festival contamos con la presentadora María Judith Jaen y el presentador Roly Sterling nos acompañó en la inauguración del evento en la Universidad Tecnológica de Panamá.



Prensa escrita

Antes y durante el Festival se contó con la cobertura de nueve periódicos nacionales – La Prensa, La Estrella de Panamá, Panamá América , El Siglo, La Estrella, El Venezolano, Metro Libre, Critica y Día a Día.

Internet

Como todos los años la página de Facebook del ASMF se actualizó de manera diaria con fotos e información del Festival. Además del Instagram (@funsincopa). Además tuvimos 30 links o menciones en la web.

Ver anexo 5-pag. 25

RESUMEN FINANCIERO

INGRESOS	
Donaciones	B/. 57.296,00
Venta de boletos, souvenirs, donaciones conciertos	B/. 3.133,62
Otros (pago matriculas, etc.)	B/. 425,00
Sub-total	**B/. 60.854,62**
GASTOS	
Artistas (cache, hospedaje, vuelos, viáticos)	B/. 32.658,17
Gastos locales (transporte local, alimentación)	B/. 5.027,29
Conciertos (teatros, sonido, grabaciones, venta de boletos, compra partituras etc.)	B/. 7.352,50
Publicidad y Mercadeo	B/. 4.649,93
Servicios Profesionales	B/. 3.900,00
Otros	B/. 884,62
Sub-total	**B/. 54.472,51**
DONACIONES EN ESPECIES	
Artistas (cache, hospedaje, vuelos, viáticos)	B/. 30.466,5
Gastos locales (transporte local, alimentación)	B/. 14.631,39
Conciertos, clases maestras, sede, teatro	B/. 5.400,00
Publicidad y Mercadeo	B/. 89.464,05
Servicios Profesionales	B/. 2.900,00
Sub-total	**B/. 142.861,94**
COSTOS DEL FESTIVAL ASMF 2017	B/.202.185,00
SALDO	B/. 6.382,11

EVALUACIÓN DEL XI ASMF

-Una vez más, la Fundación Sinfonía Concertante de Panamá (FUNSINCOPA), a través del Festival Internacional de Música Alfredo De Saint Malo, permitió el intercambio académico, musical y cultural de músicos nacionales, extranjeros y amantes de la música clásica.

-Profesores nacionales y extranjeros compartieron nuevas técnicas y metodologías de enseñanzas, promoviendo el perfeccionamiento de los músicos.

-El festival otorgó, tanto para estudiantes como para maestros participantes, una oportunidad para establecer nuevos vínculos profesionales. Asimismo, permitió abrir oportunidades de posibles becas de estudio para aquellos jóvenes con alto nivel y talento para embarcarse en una carrera musical en el extranjero.

-Significó una oportunidad única de traer a Panamá músicos extranjeros del más alto nivel que brindaron conciertos en los distintos teatros de la ciudad a precios accesibles. El reconocimiento y agradecimiento del público panameño amante de la música clásica al ASMF se ve reflejado en el incremento de espectadores que recibimos año tras año, este año no fue la excepción. Esto ha sido posible gracias a la colaboración de una gran diversidad de actores locales y del exterior, instituciones públicas y privadas.

-FUNSINCOPA logró este año el reto de la onceava edición del ASMF. La misma ha concluido con un rotundo éxito como los números y descripciones que este informe lo demuestran. Los fondos recaudados son destinados al Programa Red de Filarmónicas Infantiles y Juveniles de Panamá. FUNSINCOPA se siente plenamente satisfecha con los logros alcanzados en este festival y ya nos estamos preparando para el próximo encuentro en la XII edición del Festival de Música Internacional Alfredo De Saint Malo, los esperamos.



Orquesta Gonzalo Brenes sonó en la Iglesia San José bajo la dirección de Ricardo Risco

ANEXO 1 PROGRAMAS Y PUBLICIDAD DE CONCIERTOS

ORQUESTA SINFÓNICA NACIONAL DE PANAMÁ
Miércoles 31 de mayo, 8:00 pm Universidad Tecnológica de Panamá

Jorge Ledezma Bradley, director
Tessa Lark, violín (EE.UU.)

MENDELSSOHN Concierto para violín en Mi menor, op. 64 (1809-1947)

1. Allegro molto appassionato
2. Andante
3. Allegretto non troppo – Allegro molto vivace

SHOSTAKOVICH Sinfonía no. 5 en Re menor, Oop. 47 (1906-1975)

1. Moderato – Allegro non troppo
2. Allegretto
3. Largo
4. Allegro non troppo



CAMERATA PANAMÁ
Jueves 1 de junio, 8:00 pm Auditorio de la Universidad Marítima

Víctor Mata, director (Panamá)
Isaac Casal, violonchelo (Panamá) Ricardo Zúñiga, contrabajo (Panamá) Lacey Hays, trompeta, (EE.UU.)
Arturo contreras, clarinete (Panamá)*
Alexis Ricardo González, violín (Panamá)*

MOZART EINE KLEINE NACHTMUSIK KV525 (1756 - 1791)
1. Allegro
2. Romance
3. Menuett
4. Rondó

J. F. FASCH CONCIERTO PARA TROMPETA EN RE MAYOR (1688 - 1758)
1. Sin indicación de tiempo
2. Largo
3. Allegro
Dr. Lacey Hays – Trompeta

A. VIVALDI (1678 - 1741)
CONCIERTO PARA VIOLIN NO 6 EN LA MENOR, OP. 3
Alexis Ricardo González-Violín

G. BOTTESINI DUO CONCERTANTE SOBRE TEMAS DE "I PURITANI" DE BELLINI (1821 - 1889)

Dr. Isaac Casal - Cello
Dr. Ricardo Zúñiga – Contrabajo

D. LOVREGLIO FANTASÍA SOBRE LA OPERA "LA TRAVIATA" DE VERDI, OP.45 (1841 - 1907)

Arturo Contreras* – Clarinete P. I.
TCHAIKOVSKY SERENTA PARA CUERDAS, OP. 48 FINALE (TEMA RUSO) (1840 - 1893)

* Menciones Honorífica de la Primera Competencia de Solistas del Festival Alfredo de Saint Malo.



ORQUESTAS INFANTILES Y JUVENILES DE PANAMÁ
Viernes 2 de junio, 7 pm Iglesia San José

ENSAMBLE NARCISO GARAY DE LA RED DE FILARMÓNICAS INFANTILES Y JUVENILES DE PANAMÁ Gabriel Flores, director Tango Cha Cha
J. FERNÁNDEZ DÍAZ (1908 –1979)
Guantaramera
D. ALOMALÍA ROBLES (1871-1942) El Cóndor Pasa

ORQUESTA GONZALO BRENES DE LA RED DE ORQUESTAS INFANTILES Y JVENILES DE PANAMÁ
Ricardo Risco, director
STRAUSS (1825-1899) Marcha Radetzky
MERLE ISAAC (1898-1996) Gipsy overture (obertura gitana)
J. BRAHMS Danza húngara n° 5
JOEY TEMPEST The final countdown

ORQUESTA JUVENIL DE NATÁ DE LOS CABALLEROS
Prof. Juan Castillo, Prof. Iván González, Prof. Roderick González, directores
GRIEG (1843-1907) In the Hall Of Mountain King
Collage Clásico
BEETHOVEN (1770-1827)
Primer movimiento De la Quinta Sinfonía
ARTURO "CHINO" HASSÁN (1911-1974)
Calladito tamborera
JOEY TEMPEST The final CountDown

ORQUESTA DE CÁMARA DE LA UNACHI
Ovidio E. Castillo, director
ROSSINI (1792-1868)
Barbero De Sevilla
E. QUINTERO (N. 1938)
Valdivieso
MICHAEL STORY tema de la película Harry Potter
* F. LEDESMA ESTRADA Y R. OROPESA CLAUSÍN Domingo ortega (paso Doble)*

*Orquesta Juvenil de Natá y Orquesta de Cuerdas de la UNACHI en conjunto



BLACK TEA PROJECT
Sábado 3 de junio, 7 pm Iglesia San José

Osvaldo "Valo" Jorge, tabla, hang, multipercusión (Panamá)
Graciela "Chelín" Núñez, violín (Panamá)
Adrián Alvarado, guitarrista invitado

Black Tea Project inició en el 2009 el dúo inició con interpretaciones de música tradicional de la India y algunas reinterpretaciones de obras del repertorio standard de música clásica para violín, luego fue expandiéndose poco a poco al incursionar en músicas folklóricas de diversas partes del mundo hasta llegar a la música folklórica panameña, incluyendo algunas composiciones originales.



ORQUESTA FILARMÓNICA JUVENIL DEL CAFÉ
Domingo 4 de junio, 8 pm Domo de la Universidad de Panamá

Alejandro Orellana Hidalgo, director
Elisabeth Plank, arpa (Austria)
Mauricio Echeverry, flauta (Colombia)

TCHAIKOVSKY Marcha Eslava en Si bemol menor, Op. 31 (1840-1893)

MOZART concierto para flauta y arpa en Do mayor, K. 299 (1756-1791)
1. Allegro
2. Andantino
3. Rondeau – Allegro

TCHAIKOVSKY Sinfonía n° 5 en mi menor, Op. 64
1. Andante – Allegro con anima
2. Adante cantabile, con alcuna licenza
3. Valse: Allegro moderato 4. Finale. Andante maestoso – Allegro vivace

INTERPRETACIÓN DE OBRAS FOLCLÓRICAS COLOMBIANAS
Director Edgar Melan Hidalgo



ENSAMBLE SOLISTAS DE PANAMÁ
Martes 6 de junio, 8:00 pm Teatro Anita Villalaz

Ricardo Risco, director – bajo;
Susan Samudio -soprano
Silvia Fernández-Risco, mezzosoprano
Joel Antonio León, tenor

PRIMERA PARTE- MEDIOEVO Y RENACIMIENTO

CANTO GREGORIANO (SIGLO X)
Cunctipotens genitor deus

ANÓNIMO INGLÉS (C. 1310)
Sumer is Icumen in

GUILLERMUS DUFAY (1397-1474) Gloria
JOSQUIN DES PRÉS (c. 1450-1521) Il grillo
JACOB ARCADELT (c. 1504-1568) Ave Maria
JACOB CLEMENS (c. 1510-1555) Aleluya
GIOVANNI DA PALESTRINA (1525-1594) Sicut Cervus
ORLANDO DI LASSO (1532-1594) Matona, Mia Cara

PARTE-BARROCO, PANAMÁ Y ALGO MÁS

JOHANN PACHELBEL (1653-1706) Canon
JOHANN S. BACH (1685-1750) Preludio #4 (de Los Kleine Präludien Und Fugen)
GEORGE F. HANDEL (1685-1759) Horn Pipe (de La música acuática)
GEORGES COLBOURNE (n. 1933) Aleluya (De Los diablitos sucios)
JORGE LEDEZMA (n. 1943) Angüé
LEONARD COHEN (1934-2016) Aleluya
D. HODGES/CHRISTINA PERRI (N. 1978) (N. 1986) A Thousand Years
ENNIO MORRICONE (N. 1928) Nella Fantasia



CUARTETO CARLOS CHÁVEZ
Miércoles 7 de junio, 8:00 p.m. Ateneo de Ciudad del Saber

Fabián López violín, Omar Guevara violín, Yurii Bullon viola; Alain Durbecq violonchelo

Schubert Cuarteto no 14 en re menor D.810 (1797-1828) "La muerte y la doncella" Allegro Andante con moto Scherzo: allegro Molto Presto intermedio Eduardo gamboa (n. 1960) Cañambú Alejandro rutty (n. 1967) medley from a future of tango Jesús Echevarría (n. 1965) Suite huasteca obertura Sonecitos por menor Trotados Peteneras Atravesado



RED NACIONAL DE COROS Y ORQUESTAS INFANTILES Y JUVENILES DE PANAMÁ DEL INSTITUTO NACIONAL DE CULTURA (INAC)
Viernes 9 de junio, 8:00 p.m. Ateneo de la Ciudad del Saber

Dino Nugent, director
Xiomara González, directora

Agrupaciones:

- Programa Iniciación Musical y Estimulación Temprana
- Niños Cantores de San Miguelito
- Coro Juvenil de Guna Yala
- Coro Polifónico Juvenil de Santiago
- Coro Polifónico Juvenil de Coclé
- Orquesta Sinfónica Juvenil Gonzalo Brenes de la Red de Orquestas Infantiles y Juveniles de Panamá
- Orquesta Sinfónica Juvenil de Coclé
- Orquesta de Cámara Juvenil de Santiago
- Orquesta Sinfónica Juvenil de Chiriquí, de la Fundación Mario de Obaldía Alvarado (Fundamoa)



Mozart (1756-1791) Ave Verum Corpus
VIVALDI (1678-1741) Gloria
ROSSINI (1792-1868) Obertura De Guillermo Tell

HANS ZIMMER (n. 1957) Piratas Del Caribe (Arr. Geoff Zanelli)
KHALED (Arr. Marc Anthony) Viva Mi Vida
BIZET Carmen (arr. Xiomara González)

LUNA LLENA DE TAMBORES y Artistas del Festival Alfredo De Saint Malo 2017
Sábado 10 de junio, 6:00 pm Parque Libertador de La Chorrera

Alfredo Hidrovo, director musical y La Banda de Luna Llena de Tambores en compañía de Isaac Casal en el violonchelo y Nora Lewis en el oboe

Luna Llena de Tambores es un mágico evento interactivo para toda la familia, donde se reúnen familias para tocar el tambor, bailar, cantar y transformar la energía.







ORQUESTA DEL XI FESTIVAL INTERNACIONAL ASM y PAQUITO D'RIVERA
Domingo 11 de junio 7:00 pm Domo de la Universidad de Panamá

Felipe Hidalgo, director (chile);
Paquito D'Rivera, clarinete
Mark Walker, percusión
Zachary Brown, bajo
Alexander Brown, piano

SHOSTAKOVICH (1906-1975) Obertura Festiva en La mayor, Op. 96
KACHATURIAN (1903-1978) Lezghinka Del ballet "Gayane"

PAQUITO D'RIVERA (n. 1948) "The Cape Cody Concerto" Concierto para clarinete, piano y orquesta

RIMSKY-KORSAKOV Scheherazade, Op. 35 (1844-1908) I. El mar y el barco de Sinbad (Largo e maestoso — Lento — Allegro non troppo — Tranquillo)

II. El príncipe Kalandar (Lento — Andantino — Allegro molto — Vivace

Scherzando — Moderato assai — Allegro molto ed animato)
III. El joven príncipe y la joven princesa (Andantino quasi allegretto — Pochissimo più mosso — Come prima — Pochissimo più animato)
IV. Festival de Bagdad. El mar. El barco se rompe contra un acantilado sobrepasado por un jinete de bronce (Allegro molto — Lento — Vivo — Allegro non troppo e maestoso — Tempo come I)

ARTURO MÁRQUEZ (n. 1950) Danzón no.2



ANEXO 2 ARTISTAS Y AGRUPACIONES

Anexo 2: Artistas y agrupaciones

Artistas Nacionales

1. Isaac Casal –Cello
2. Luis Casal-Violín y viola
3. Ricardo Zúñiga-Contrabajo
4. Ella Ponce- Percusión
5. René Rivera-Trompeta
6. Graciela Núñez-Violín
7. Osvaldo Jorge-Percusión
8. Adrián Alvarado-Guitarrista
9. Dino Nugent -Director
10. Xiomara González-Director
11. J. Ledezma Bradley-Director
12. Alexis Ricardo González-Violín
13. Arturo Contreras Clarinete
14. Alfredo Hidrovo-Percusión
15. Víctor Mata-Director
16. Susan Samudio-Soprano
17. Silvia Fernandez – Mezzosoprano
18. Joel Antonio León-Tenor
19. Ricardo Risco –Director
20. Gabriel Flores- Director
21. Ovidio Castillo- Director

Artistas Extranjeros

1. Lacey Jaae Hays-Trompeta (EE.UU)
2. Tessa Lark- Violín (EE.UU)
3. Felipe Hidalgo-Violín, Director (Chile)
4. Mary Ann Mumm- Violin (EE.UU)
5. Craig Mumm-Viola (EE.UU)
6. Raúl Vergara-Percusión (Chile)
7. Nora Lewis-Oboe (EE.UU)
8. Fabián López-Violín (México)
9. Omar Guevara-Violín (México)
10. Alain Durbecq-Cello (México)
11. Pablo Martínez-Viola (México)
12. Paquito D' Rivera-Clarinete. Saxofonista, Jazzista (Cuba)
13. Alexander Brown - Piano (EE.UU)
14. Zachary Brown-Bajo (EE.UU)
15. Mark Walker-Percusión (EE.UU)
16. Edgar Melan –Corno, Director
17. Elisabeth Plank –Arpista (Austria)
18. Joel Arias-Corno (Venezuela)
19. Alejandro Orellana-Director (Venezuela)
20. Susan Jofre-Fagote-(Chile)
21. Mauricio Echeverry-Flauta (Colombia)

Orquestas y Agrupaciones Nacionales

1. Ensamble Narciso Garay de la Red de Filarmónicas Infantiles y Juveniles de Panamá
2. Orquesta Gonzalo Brenes de la Red de Filarmónicas Infantiles y Juveniles de Panamá
3. Orquesta Juvenil Nata de los Caballeros
4. Orquesta de Cámara de la Unachi
5. Orquesta Sinfónica Nacional de Panamá
6. Ensamble Solista de Panamá
7. Luna Llena de Tambores
8. Camerata Panamá
9. Black Tea Project
10. Programa de Iniciación Musical de Red de Coros y Orquestas Infantiles y Juveniles de Panamá del Instituto Nacional De Cultura
11. Niños Cantores de San Miguelito
12. Coro Juvenil de Guna Yala
13. Coro Polifónico Juvenil de Santiago
14. Coro Polifónico Juvenil de Coclé
15. Orquesta Sinfónica Juvenil de Coclé
16. Orquesta de Cámara Juvenil de Santiago
17. Orquesta Sinfónica Juvenil de Chiriquí

Orquestas y Agrupaciones Extranjeras

1. Orquesta Filarmónica Juvenil del Café de Colombia
2. Cuarteto Carlos Chávez de México
3. Paquito D'Rivera y su Cuarteto

ANEXO 3 ORQUESTA ASME XI

VIOLÍN I
Luis Casal**
Diana Sofía Duque Tabarquino
Catalina Castañeda Cuesta
Mariana García Valencia
Johan Sebastian Monroy Marín
María Luisa Henao Gómez
Juan Esteban Martínez Osorio
Fernando Sánchez ***
Ana Verónica Govea***
Azucena Pineda ***
Abner González***
Lucila Reyes *
Sofía Domínguez *

VIOLÍN II
Mary Ann Mumm**
Lina Verónica Quintero Ríos
Kevin Esteban Cardona López
Manuela Ramírez Vasco
Oscar Alberto Bermúdez Rojas
Angie Valeria Marulanda Ocampo
Jorge Humberto Gomez
Alejandro Vargas Peña
Andrés Mauricio Mariño López

VIOLAS
Craig Mumm**
Laura Vanessa Sánchez Cortés
Sofia Duque Giraldo
Angélica María Ruíz Rodríguez
Mariana Cruz Gómez
Félix Zapata ***
Flavio Gaona***
Ruben Gaona***
Ana Josefa Miró***
José Pabucene*

CORNOS
Joel Arias**
Fernando Ortega Mora
Juan Manuel Correa Valencia
Cristian Camilo Sánchez Villa
Edgar Eider Melan
Hidalgo**Director Artístico
Rafael Robleto *
Guillermo Martínez*
Daisy Atencio*
Omar Santizo*

VIOLONCHELOS
Isaac Casal**
Mattius Felipe Rodríguez Buitrago
Sebastián Marín López
Juan Felipe Chica Ramírez
Daniel Felipe Martínez Betancourt
Valentina García Chiquito
Cristian Mateo Toro Giraldo
Roberto Quintero***
Sara Bedolla***
Ana Geisha Quiros*
Anna Chong*
Alejandra Ordoñez*

CONTRABAJO
Ricardo Zúñiga**
Luisa Fernanda Tovar Molina
Natalia Gómez Orrego
María José Restrepo Buitrago
Daniela Correa Giraldo
José Fernando Marmolejo Alzate

TROMPETAS
Lacey Hays**
Juan Sebastián Valencia Gallego
Alejandro Preciado Castaño
Mariana Santizabal Buitrago
Josefa Samudio***
Wilfredo González*
Geovanny Delgado*

CLARINETES
Andrés Felipe Minorta Velásquez
Coral Dayana Pérez Manrique
Jesús David Moreno Montaño
Carlos Soto ***

FAGOTES
Susan Jofre**
Maria Camila Soto Loaiza
Julian Stiven Garcia Agudelo
Melissa Giraldo Ospina

TUBA
Daniel Alejandro Quintero Abado
Jorge Edgardo Melendez***

FLAUTAS
Mauricio Echeverri Rodas
Iván Andrés Calderón Vargas
Juan Manuel Correa Ospina
Patrícia Andreina Orellana Gómez
Manuel Ruiz*

TROMBONES
Cristian Camilo Sánchez Villa
Esteban Negrette Meza
Kevin Martínez ***
Santiago Vega*

OBOES
Nora Lewis**
Toma Valencia Flores
Pablo Andrés Calderón Blandón
Leopoldo Magallon *

PERCUSIÓN
Raúl Vergara**
Ella Ponce**
David Tabares Meza
Fabián Andrés Castrillón Gallego
Dylan Pineda***

-Invitados y participantes especiales*
-Artistas y maestros internacionales, profesor de Cátedra **
-Red de Filarmónica Infantiles y Juveniles de Panamá***
-Orquesta Filarmónica Juvenil del Café de Colombia

ANEXO 4: CLASES MAESTRAS Y OTRAS ACTIVIDADES ESPECIALES

Sección	Especialización o Actividad	Profesor / a
Cuerdas	Clases Maestras Violín	Tessa Lark Felipe Hidalgo Marie Ann Mumm Luis Casal
	Clases Maestras Viola	Craig Mumm
	Clases Maestras Violonchelo	Isaac Casal
	Clases Maestras Contrabajo	Ricardo Zúñiga
Madera	Clases Maestras Fagot	Susan Jofre
	Clases Maestras Oboe	Nora Lewis
Metales	Clases Maestras Trompeta y ensambles de Metales	Lacey Hays Rene Rivera
	Clases Maestras Corno	Joel Arias
Percusión	Clases Maestras Percusión General	Raúl Vergara Alejandro Orellana Ella Ponce
Varias	Taller de Dirección	Felipe Hidalgo Alejandro Orellana
	Taller de Música de Cámara y Concierto didáctico de Arpa	Elisabeth Plank
	Conversatorio	Paquito de Rivera y grupo
	Conferencia de Gestión Cultural de Colombia y entrega de material a la Fundación	Edgar Melan Hidalgo

ANEXO 5: DETALLES DE PUBLICIDAD EN LÍNEA



-Ciudad del Saber:http://ciudaddelsaber.org/es/sala-prensa/eventos/xi-festival-internacional-musica-alfredo-saint-malo-2017/1445



-Ponte en Algo:http://www.ponteenalgo.com/evento/estas-invitado-xi-festival-alfredo-de-saint-malo-2017/



-Metro Libre: http://metrolibre.com/nacionales/festival-de-musica-alfredo-de-saint-malo



El Siglo: http://elsiglo.com.pa/espectaculos/culmina-festival-musica-alfredo-saint-malo/24007003



Panamá America:http://www.panamaamerica.com.pa/ey/continua-el-festival-alfredo-de-saint-malo-1072025



Critica: http://mail.critica.com.pa/nacional/continua-el-festival-alfredo-de-saint-malo-476771



La Prensa: http://impresa.prensa.com/panorama/Festival-fusiones-melodicas_0_4771022954.html



La Estrella Panamá: http://laestrella.com.pa/estilo/cultura/paquito-drivera-conversatorio/24006508



Día a Día: http://www.diaadia.com.pa/fama/el-miercoles-arranca-el-festival-asm-2017-317001



My Super Event: http://mysuperevent.com/event/xi-festival-de-la-musica-internacional-alfredo-de-saint-malo-2017/



Sobre Libros y Cultura: http://sobrelibrosycultura.com/festival-alfredo-saint-malo/



Paquito D'Rivera:http://www.paquitodrivera.com/date/festival-alfredo-saint-malo-2017/



El Nuevo Herald: http://www.elnuevoherald.com/entretenimiento/musica/article155217089.html



Scoopnest: https://www.scoopnest.com/es/user/TReporta/869723142389936132



El Venezolano: http://elvenezolano.com.pa/el-festival-de-musica-alfredo-de-saint-malo-sera-beneficio-de-la-red-de-filarmonicas/



Nex Panamá:http://www.nexpanama.com/videos/paquito-rivera-cerrara-festival-alfredo-de-saint-malo-50352



Nex Panamá:http://www.nexpanama.com/videos/xi-festival-alfredo-de-saint-malo-50356



Allvents:https://allevents.in/panama%20city/festival-internacional-de-m%C3%BAsica-alfredo-saint-malo/113180689281956



Bandsintown: http://www.bandsintown.com/event/14649571-alex-brown-panama-city-xi-festival-alfredo-de-saint-malo-2017?artist=Alex+Brown



Panamá Today:http://www.panamatoday.com/es/life-style/agenda-cultural-que-hacer-en-panama-en-los-proximos-dias-4458



Ellas: http://www.ellas.pa/de-flores/de-flores-84



Pressreader: https://www.pressreader.com/panama/panam%C3%A1-am%C3%A9rica/20170603/281822873763035



Songomusik: http://songomusik.blogspot.com/2017/05/xi-festival-alfredo-de-saint-malo.html



La Patria:http://www.lapatria.com/entretenimiento/afinan-instrumentos-para-presentarse-en-panama-367238



Sertv:http://www.sertv.gob.pa/produccion-nacional/fusionarte-sertv



Panamá Onhttp://www.panamaon.com/noticias/ocio-y-cultura/25747-ofrecen-conciertos-gratuitos.html



Inac:http://www.inac.gob.pa/noticias?start=12



Panamá 24Horas:http://www.panama24horas.com.pa/cultura/no-te-pierdas-hoy-el-concierto-de-la-orquesta-filarmonica-juvenil-del-cafe/



Nex Panamá:
https://youtu.be/uGielAQ5eHQ



Nex Noticias:
https://youtu.be/c3Aq5aUjVC8



Rueda de Prensa:
https://www.facebook.com/9218544/videos/10103525536718043/



Facebook-Entrevista a Maestra Helena De Kitras:
https://www.facebook.com/2395846194361 70/videos/1473147722746514/